



Gemeinde Moos in Passeier – Comune di Moso in Passiria

Autonome Provinz Bozen-Südtirol / Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

Dorf/Paese 78

39013 Moos in Passeier/Moso in Passiria

BEKANNTMACHUNG DER ZUSCHLAGSERTEILUNG

im Sinne des Art. 122, Absatz 7 des GVD Nr. 163/06 und Art. 6, Absatz 24 des LG. Nr. 17/93

Verhandlungsverfahren für:

**Verbreiterung Teilstück Strasse Stuls
LS113 – km 0+0,630 – 0+1,120– Vergabe
Dienstleistungen für Planung und
Sicherheitskoordination
CIG-Code: 4997268402**

Verfahren zur Auswahl des Auftrags- nehmers

Halbamtlicher Wettbewerb im Sinne des Art. 91, Absatz 2 des GVD Nr. 163/06

Zuschlagskriterien

Günstigster Preis nach GVD Nr. 163/06, Art. 57, Absatz 6 und Art. 82, mittels perzentuellem Abgebot auf den Ausschreibungsbetrag

Gesamtbetrag der freiberuflichen Leistungen

Euro 26.428,92+Pensionskasse/Incarcassa + MwSt./+ IVA

Ausschreibungsbetrag

Euro 26.428,92+Pensionskasse/Incarcassa + MwSt./+ IVA

Folgende Freiberufler haben sich an der Ausschreibung beteiligt:

Freiberufler/libero professionista	Sitz Gemeinde/Comune sede	Prov
BG/ATI Haller/Hesse/Baldini	Meran/Merano	BZ
Ingenieurgem./Ingenieri Fischer & Giralt	Meran/Merano	BZ
Von Pföstl & Helfer GmbH/Srl	Lana/Lana	BZ
Ingenieurbüro EUT GmbH/Srl	Brixen/Bressanone	BZ

Von den teilnehmenden Freiberuflern wurden folgende Angebote unterbreitet:

Freiberufler/libero professionista	Angebot perzentueller Abschlag/offerta ribasso percentuale
Von Pföstl & Helfer GmbH/Srl	43,34 %
BG/ATI Haller/Hesse/Baldini	39,42%

AVVISO DELL'AGGIUDICAZIONE

ai sensi dell'art. 122, comma 7 del D.Lgs. n. 163/06 e art. 6, comma 24 della LP. n. 17/93

Procedura negoziata per:

**Ampliamento strada per Stulles SP113
– tratto km 0+0,630 – 0+1,120 –
affidamento del servizio di
progettazione e coordinamento della
sicurezza
codice CIG: 4997268402**

Procedura di scelta del contraente

Gara informale ai sensi dell'art. 91, comma 2 del D.Lgs. n. 163/06

Criteri di aggiudicazione

Prezzo più basso, ai sensi dell'art. 57, comma 6 e dell'art. 82, comma 2, lett. b)) del D.Lgs. n. 163/06, mediante ribasso percentuale sull'importo posto a base di gara

Importo complessivo delle prestazioni professionali

Importo a base d'asta

I seguenti professionisti hanno partecipato alla gara:

Ingenieurgem./Ingenieri Fischer & Giralt Ingenieurbüro EUT GmbH/Srl	35,16 % 27,70 %
--	--------------------

Beschluss Nr. und Datum des Zuschlages

**Numero e data della delibera di
aggiudicazione**

Nr./n. 163 vom/del 09/04/2013

Zuschlagsempfänger

Impresa aggiudicataria

Freiberufler/libero professionista
von Pföstl & Helfer GmbH/Srl
Dr. Ing. Wolfgang Helfer
Tschermsersweg 1/1
39011 Lana

Perzentuelles Abgebot

Ribasso percentuale

43,34%

Zuschlagsbetrag

Importo di aggiudicazione

Euro 14.974,62+Pensionskasse/Incarcassa + MwSt./+ IVA

Die Stillhaltefrist im Sinne des Art. 79, Absatz 5-ter des GVD 163/06 für den Vertragsabschluss, gemäß Art. 11, Absatz 10 läuft mit dem 35. Tag ab der letzten Versendung der Mitteilung des endgültigen Zuschlages an die Bieter aus und zwar mit folgendem Datum:

Il termine dilatorio per la stipulazione del contratto, ai sensi dell'art. 79, comma 5-ter del D.Lgs. n. 163/06 e secondo l'art. 11, comma 10 scadrà il 35esimo giorno dall'invio dell'ultima comunicazione dell'aggiudicazione definitiva ai partecipanti e quindi scadrà in data:

15/05/2013

Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren:

Regionales Verwaltungsgericht, Claudia de Medici-Straße 8, I – 39100 Bozen. E-Mail: trqa.vg.bz@giustizia-amministrativa.it, Tel. +390471319000, URL: <http://www.giustizia-amministrativa.it>, Fax: +390471972574.

Einlegung von Rechtsbehelfen: Die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen beträgt 30 Tage. Der Beistand eines Rechtsanwaltes ist Pflicht.

Stelle, bei der Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erhältlich sind: Regionales Verwaltungsgericht, Claudia de Medici-Straße 8, I – 39100 Bozen. E-Mail: trqa.vg.bz@giustizia-amministrativa.it, Tel. +390471319000, URL: <http://www.giustizia-amministrativa.it>, Fax: +390471972574.

Organismo responsabile delle procedure di ricorso:

Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Via Claudia de Medici 8, I – 39100 Bolzano. E-Mail: trqa.vg.bz@giustizia-amministrativa.it, Tel. +390471319000, URL: <http://www.giustizia-amministrativa.it>, Fax: +390471972574.

Presentazione di ricorso: i termini per il ricorso sono di 30 giorni. Obbligo di essere assistito da un avvocato.

Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione del ricorso: Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Via Claudia de Medici 8, I – 39100 Bolzano. E-Mail: trqa.vg.bz@giustizia-amministrativa.it, Tel. +390471319000, URL: <http://www.giustizia-amministrativa.it>, Fax: +390471972574.

Datum/Data: 10/04/2013

Der Bürgermeister – Il Sindaco
Wilhelm Klotz



„Veröffentlicht an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde für die gesetzlich vorgeschriebene Dauer“

“Pubblicato all'albo pretorio e sul sito internet del Comune per la durata prevista dalla legge.”

(10/04/2013 – 15/05/2013)